



10 Years 10 Jahre

European Stork Village Rühstätt
Europäisches Storchendorf Rühstätt

Impressum:
Design: Layout Werbeagentur, Wittenberge, Fotos: Kathiwen Awe, Dieter Damschen,
Krista Dziewiaty, Frank Neuschulz, Heinz Flügel, Archiv Biosphärenreservat,
Übersetzung: Kotharena Zolmer

European Storks need Friends. Europas Störche brauchen Freunde

International Conference
of the European Stork Villages
26th to 30th of July 2006, Rühstätt
Internationale Fachtagung
der Europäischen Storchendörfer
26.-30. Juli 2006, Rühstätt



Bitte unterstützen Sie uns bei der Organisation der Tagung und senden Sie uns Ihre Anmeldung bis spätestens 20. Juni 2006 zurück.



Tagungsort

Europäisches Storchendorf Rühstätt
D-19322 Rühstätt

Anreise:

Von den Flughäfen Berlin und Hamburg bestehen gute Zugverbindungen nach Wittenberge. Wittenberge liegt ca. 20 Kilometer vom Europäischen Storchendorf Rühstätt entfernt. Nur ca. 10 Kilometer von Rühstätt entfernt, liegt der Bahnhof Bad Wilsnack. Hier hält die Regionalbahn RE4 aus Berlin. Von beiden Bahnhöfen holen wir Sie gern ab. Falls Sie einen Transfer direkt vom Flughafen wünschen, organisieren wir auch dies gern.

Tagungsorganisation:

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung per Fax bis spätestens 20. Juni 2006 an die Nummer des Organisationsbüros in Rühstätt.

++49-38791-980-11

Falls Sie weitere Fragen zur Tagung haben, wenden Sie sich bitte per E-Mail an Frau Dr. Krista Dziewiaty.

Kontakt:

Dr. Krista Dziewiaty,
Löcknitzstr. 12, 19309 Seedorf,
Tel.: ++49-38792-7744, Fax: ++49-38792-50830
E-Mail: krista.dziewiaty@t-online.de



Patron
Schirmherrschaft

Matthias Platzeck
Minister-President
of the Federal State of Brandenburg
Ministerpräsident
des Landes Brandenburg



International Conference
In the UNESCO Biosphere Reserve
„Flusslandschaft Elbe-Brandenburg“

European Storks need Friends.

26th to 30th of July 2006

European Stork Village Rühstädt



Please support the organisation of the conference and send back your registration until the 20th of June 2006.

Sponsors

European Union

Community of Rühstädt/Department Bad Wilsnack-Weisen

Local Stork Association Rühstädt

Foundation EURONATUR

Biosphere Reserve "Flusslandschaft Elbe-Brandenburg"

Friends of the Biosphere Reserve
"Flusslandschaft Elbe-Brandenburg"

Society for Environmental Aid
(Deutsche Umwelthilfe)

German Association for Nature Conservation
(NABU)

We thank all the Sponsors for their dedication
concerning the White Stork Protection in Europe.

Venue:

European Stork Village
D-19322 Rühstädt

Arrival:

There are convenient train connexions from the airports in Hamburg and Berlin to Wittenberge. Wittenberge's distance to the European Stork Village Rühstädt accounts to approximately 20km, from the train station in Bad Wilsnack to about 10 km. The Local Train (RE 4), which connects both train stations with Berlin, stops here every hour. Of course we are happy to arrange the transfer from both train station to Rühstädt. If you would like to be picked up from the airport, we will organise this as well.

Organisation of the Conference:

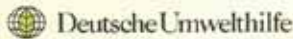
Please send your registration form back to the below mentioned fax-number of the organisation office until the 20th of June 2006:

++49-38791-980-11

If you still have questions to the conference, do not hesitate to contact Mrs Krista Dziewiaty per mail.

Contact:

Krista Dziewiaty (PhD)
Löcknitzstraße 12, 19309 Seedorf
Phone: ++49-38792-7744, Fax: ++49-38792-50830
E-Mail: krista.dziewiaty@t-online.de



Liebe Storchfreunde aus nah und fern,
liebe Partner im Netzwerk Europäischer Storchendörfer,

das Rühstädter Storchfest 2006 ist ein ganz besonderes. Der Storchclub Rühstädt e.V. feiert sein 20jähriges Bestehen und seit 10 Jahren trägt unsere Gemeinde den Titel „Europäisches Storchendorf“. Zu den schönsten Ereignissen der vergangenen Jahre gehört, dass sich das Netzwerk der Europäischen Storchendörfer gründete und wir die Grundsteine für unsere Zusammenarbeit über Ländergrenzen hinweg legten.

In diesem Jahr laden wir Sie herzlich zum 3. Treffen der Europäischen Storchendörfer:

Europas Störche brauchen Freunde. Internationale Fachtagung der Europäischen Storchendörfer, 26. - 30. Juli 2006, Rühstädt

Auf der internationalen Fachtagung stehen die verschiedenen Aspekte und Facetten des europäischen Weißstorchschutzes auf der Tagesordnung. Gemeinsam wollen wir in Workshops zu den Themen Naturschutz, Landwirtschaft, Tourismus und Lobbyarbeit unseren Verbund stärken, Probleme diskutieren und neue Projekte entwickeln. Wir, die Akteure des Netzwerks der Europäischen Storchendörfer, setzen gemeinsam ein Zeichen für die Zusammenarbeit in ganz Europa.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, auf Begegnungen, Gespräche und auf die Impulse, die unsere Fachtagung für die Zukunft des Weißstorchs in Europa geben wird.

Programm

Mittwoch, d. 26. Juli 2006

Anreise Anmeldung, Unterbringung in den Quartieren

18.00 Uhr Gemeindezentrum Rühstädt: Offizielle Begrüßung

18.30 Uhr Rundgang durch das Europäische Storchendorf Rühstädt

19.30 Uhr Abendessen im Hotel „Storchkrug“ Rühstädt, Vorstellung der Tagungsteilnehmer

Donnerstag, d. 27. Juli 2006

8.00 Uhr Frühstück

9.00 Uhr Bus-Exkursion durch das Biosphärenreservat Flusslandschaft Elbe-Brandenburg, Themen: Weißstorchschutz, Landwirtschaft und Tourismus

12.30 Uhr Mittag in Wittenberge

15.00 Uhr Gemeindezentrum Rühstädt: Beginn der Tagung Das Netzwerk der Europäischen Storchendörfer Dr. Krista Dziewiaty

15.30 Uhr Impulsreferate zu den Themen der Workshops (je. 10 min.)
• Wie viel Naturschutz brauchen Störche?
• Landwirtschaft und Naturschutz - ein Konflikt?
• „Lockvogel“ Adebar? - Störche und Tourismus.
• Wie gelingt die Lobbyarbeit für den Weißstorch?

16.30 Uhr Kaffeepause

17.00 Uhr Besucherzentrum Rühstädt: Arbeiten in den Workshops

19.30 Uhr Abendessen am Fluss

Freitag, d. 28. Juli 2006

8.00 Uhr Frühstück

9.00 Uhr Besucherzentrum Rühstädt: Weiterführung der Arbeit in den Workshops

12.30 Uhr Mittag im Besucherzentrum

14.00 Uhr Gemeindezentrum Rühstädt: Präsentation der Ergebnisse aus den Workshops, Diskussion

16.00 Uhr Kaffeepause

16.30 Uhr Gemeindezentrum Rühstädt: Wie geht es weiter mit dem Storchennetzwerk? Arbeit in Arbeitsgruppen
• Organisation
• Projektideen (z.B. Sokrates, YOUTH)

17.30 Uhr Präsentation der Ergebnisse, Diskussion

18.30 Uhr Teilnahme an der Eröffnungsveranstaltung zum Storchfest

19.00 Uhr Abendbrot

20.00 Uhr Storchfest

Samstag, d. 29. Juli 2006

8.00 Uhr Frühstück

9.00 Uhr Gemeindezentrum Rühstädt: Präsentation der Workshop-Ergebnisse (Pressetermin)

11.00 Uhr Festakt auf dem Festplatz Teilnahme des brandenburgischen Ministerpräsidenten oder eines Vertreters des Schirmherren

12.00 Uhr Rundgang über den Festplatz Mittag im Festzelt

14.00 Uhr Gemeindezentrum Rühstädt: Wie geht es weiter mit dem Storchennetzwerk?
• gemeinsame Medien (Internet, Zeitungen)
• Projektideen für spezielle Gruppen (Landwirte, Frauen, Jugendliche)

16.30 Uhr Kaffeepause

17.00 Uhr Präsentation der Ergebnisse zur weiteren Arbeit im Storchennetzwerk

20.00 Uhr Festliches Abendbrot im Hotel „Storchkrug“

Sonntag, d. 30. Juli 2006

8.30 Uhr Frühstück

10.00 Uhr Festgottesdienst mit feierlichem Orgelkonzert

11.30 Uhr Offizieller Abschluss der Fachtagung

12.00 Uhr Mittag im Festzelt

13.00 Uhr Individuelle Abreise



Dear Stork Friends from near and far,
dear Partner of the European Stork Villages Network,

the 2006 Stork Festival in Rühstädt is a very special one. The local stork association Rühstädt is celebrating its twentieth anniversary and since 10 years our community owns the title "European Stork Village". One of the most exciting events of the last years was the founding of the European Stork Village Network, which lays the foundations for a Europe-wide co-operation. This year we warmly invite you to the 3rd meeting of the European Stork Villages:

European Storks need Friends.

International Conference of the European Stork Villages
26th to 30th of July 2006

The agenda of the international conference includes several aspects and facets of the European White Stork Conservation. Workshops concerning the topics of nature conservation, agriculture, tourism and lobby work will help to discuss problems, to develop new projects and thereby strengthen the Network. Under the sign of the White Stork we want to set an example for the co-operation in the whole of Europe.

We are looking forward to your participation, to encounters, talks and to the impulses, which our conference will bring for the future of the White Storks in Europe.

Program

Wednesday, 26th of July 2006

Arrival Enrolment, Accommodation

- 6.00 p.m. Community Centre Rühstädt: Official Welcome
- 6.30 p.m. Tour through the European Stork Village Rühstädt
- 7.30 p.m. Dinner in the Hotel "Storchenkrug" in Rühstädt,
Presentation of Participants of the Conference

Thursday, 27th of July 2006

- 8.00 a.m. Breakfast
- 9.00 a.m. Bus-Excursion through the Biosphere Reserve
"Flusslandschaft Elbe-Brandenburg"
Topics: Protection of the White Stork, Agriculture
and Tourism
- 12.30 a.m. Lunch in Wittenberge
- 3.00 p.m. Community Centre Rühstädt:
Start of the Conference
"The European Stork Village Network"
Dr. Krista Dziewiaty
- 3.30 p.m. Impulse Presentations to the Workshop Topics
(each 10 min.)
 - How much Nature Conservation need the Storks?
 - Agriculture and Nature Conservation - a Conflict?
 - "Decoy" Stork? - Storks and Tourism.
 - How does the Lobby for the White Storks work?
- 4.30 p.m. Coffee Break
- 5.00 p.m. Visitor's Centre Rühstädt
Meeting of the Workshops
- 7.30 p.m. Lunch at the River

Friday, 28th of July 2006

- 8.00 a.m. Breakfast
- 9.00 a.m. Visitor's centre Rühstädt:
Continuing of Workshops
- 12.30 a.m. Lunch at the Visitor's Centre
- 2.00 p.m. Community Centre Rühstädt:
Presentation of the Workshop Results;
Discussion
- 4.00 p.m. Coffee Break
- 4.30 p.m. Community Centre Rühstädt:
How is the Work of the Stork Network going to
continue?
Working in Teams:
 - Organisation
 - Project ideas (e.g. Sokrates, YOUTH)
- 5.30 p.m. Presentation of the Results;
Discussion
- 6.30 p.m. Participation in the Opening Event
of the Stork Festival
- 7.00 p.m. Dinner
- 8.00 p.m. Stork Festival

Saturday, 29th of July 2006

- 8.00 a.m. Breakfast
- 9.00 a.m. Community Centre Rühstädt.
Presentation of the Workshop Results
(Meeting the Press)
- 11.00 a.m. Ceremony at the Fairground
Participation of the Minister-President
of Brandenburg or a Deputy of the Patron
- 12.00 a.m. Walk over the Fairground
Lunch at the Marquee
- 2.00 p.m. Community Centre Rühstädt:
How is the work of the Stork Network
going to continue?
 - Common Media (Internet, Newspaper)
 - Project Ideas for special Groups
(Farmer, Women, Youth)
- 4.30 p.m. Coffee Break
- 5.00 p.m. Presentation of the Results
concerning the further Work of the Stork Network
- 8.00 p.m. Festive Dinner at the Hotel "Storchenkrug"

Sunday, 30th of July 2006

- 8.30 a.m. Breakfast
- 10.00 a.m. Festive Service with ceremonial Organ Concert
- 11.30 a.m. Official End of the Conference
- 12.00 a.m. Lunch at the Marquee
- 1.00 p.m. Individual Departure

